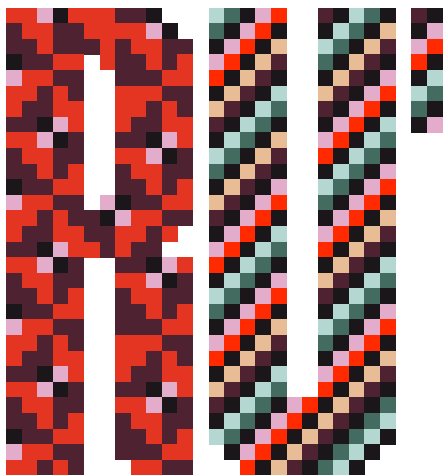
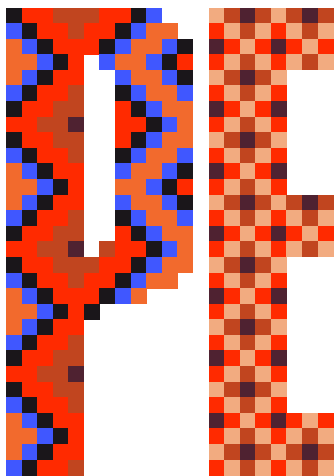


MILANO  
CITTÀ  
MONDO  
#04

31-01  
25-05  
2019



CITTÀ  
MONDO



MUDEC

Museo delle Culture  
Area ex ArcoSì

MILANO  
CITTÀ  
MONDO  
#04

UN PALINSESTO  
PER SCOPRIRE  
CULTURE,  
GENTI E  
RECIPROCHE  
INFLUENZE

**Milano Città Mondo è un progetto del Comune di Milano - Mudec e Ufficio Reti e Cooperazione Culturale - con le associazioni rappresentative delle comunità internazionali. L'obiettivo è conoscere le culture del mondo che abitano Milano e rendere protagonisti i cittadini che di quelle culture sono testimoni, per raccontare la pluralità e la ricchezza dei loro mondi di provenienza ma anche gli influssi e i meticciami che creano un nuovo sviluppo della città. Inoltre, attraverso ricerche sul campo, lasciare testimonianza negli archivi del Mudec della presenza e storia delle numerose comunità internazionali che compongono la città. Tema di questa edizione è il Perù e i peruviani a Milano, quarta comunità di migranti per numero di presenze e prima tra quelle dal continente americano. #04 Perù racconta la contemporaneità del Perù e dei milanesi-peruviani attraverso il cinema, la letteratura, la poesia, i diritti delle donne, la musica, la cucina e l'eccellenza della cura, la danza, la cultura giovanile... E la narrazione è fatta dai protagonisti stessi, cittadini che offrono nuovi sguardi sulla città.**

## PRESENTAZIONE DEL PALINSESTO

GIOVEDÌ 31 GENNAIO / ORE 18.30

Auditorium

Presentazione dell'opera "Sarita", concepita da Riccardo Giacconi e Andrea Morbio. Sarita sarà protagonista di un'animazione accompagnata da un gruppo di marionette della Compagnia Colla. L'Opera è stata pensata come un oggetto di culto che improvvisamente prende vita: una marionetta che, animata da abili manovratori, costituisce un vero e proprio simulacro di vita spirituale.

- In occasione dell'evento un'inconfondibile melodia della terra peruviana verrà interpretata dal chitarrista Rolando Carrasco Segovia.

## PERU': CULTURA SENZA FRONTIERE

GIOVEDÌ 7 FEBBRAIO / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Linee storico-geografiche, religione pre-ispánica, sincretismo Inca, folklore, danze, canzoni religiose di una grande terra chiamata Perù.

- con Carolina Orsini (Conservatrice Mudec) e Italo Bonino (antropologo) a cura del Grupo de Enfermeros Santa Rosa

## LA ACHIRANA DEL INCA

Storia d'amore

**MARTEDÌ 12 FEBBRAIO / ORE 17:30**

Mudec Lab

Laboratorio di fumetto con i personaggi fantastici del racconto (6 -11 anni)

- a cura dell'artista Marcia Zegarra  
<http://marciazegarra.blogspot.com/>  
gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## SAN VALENTINO PICCANTE – AJI E CACAO

**GIOVEDÌ 14 FEBBRAIO / ORE 18:30**

Spazio delle culture "khaled al-asaad"

Il Perù vanta il più antico ed importante patrimonio gastronomico del sud America grazie alla varietà delle sue materie prime. Una nuova generazione di chef ha fatto conoscere ed apprezzare al mondo intero la sua cucina. Chef Kumalè nel giorno di S. Valentino, rievoca le emozioni dei suoi viaggi in Perù e racconta aneddoti e curiosità sul mondo dei peperoncini e del cacao nella cultura pre e post colombiana. Note che saranno spunto per ironizzare seriamente sul rapporto cibo, passione e virtù afrodisiache. Lo farà insieme ad alcuni rappresentanti delle associazioni peruviane di Milano.

- con Vittorio Castellani aka Chef Kumalè, Maria Gutierrez (esperta di prodotti peruviani) e Renato Ferrari (antropologo).  
<https://www.ilgastronomade.com/who-s/curriculum.html>  
a cura del Centro Socio Culturale Antonio Raimondi

## BALLANDO CON RETOÑO ANDINO LATINOAMERICANO

**GIOVEDÌ 21 FEBBRAIO / ORE 17.30**

Mudec Lab (6 – 11 anni)

Laboratorio artistico interculturale su danze e musiche tipiche del Perù. Le tradizioni folcloristiche saranno raccontate attraverso costumi tipici e strumenti autoctoni come charango, zampoña, quena, bombo, ecc.

- a cura dell'Associazione *Aspil e Retoño Andino Latinoamericano*  
gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## LO SGUARDO NITIDO DI UNA CULTURA MILLENARIA

La Città Plurale: Perù

**MARTEDÌ 26 FEBBRAIO / ORE 18:00**

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Letteratura, poesia, musica

Viaggio tra Arte e Letteratura, da Vallejo a Vargas Llosa

- con Martha Canfield (Docente di letterature ispano americane presso l'università degli Studi di Firenze).  
Presentazione del libro *César Vallejo – Antologia* (Rayuela Edizioni).

Recital di e con:

Angel Galzerano (chitarra)

Milton Fernández (voce recitante)

## CAMINOS

Concerto del Coro Hispano Americano di Milano

Il *Coro Hispano-Americano*, attivo da più di 25 anni, è una delle pochissime realtà in Europa a dedicare un'attenzione particolare al repertorio corale tradizionale e d'autore del continente latino-americano, in continuo arricchimento grazie alle relazioni con istituzioni e cori di vari paesi latinoamericani.

- a cura dell'*Associazione MilanoFestivaLetteratura* con il patrocinio del *Consulado General del Perú en Milán* e dell'*Istituto Cervantes*

## UN HUACO RETRATO

Ritratto di un huaco

MARTEDÌ 5 MARZO / ORE 17:30

Mudec Lab (6 – 11 anni)

Laboratorio di modellaggio con oggetti riciclati e materiali diversi

- a cura dell'artista Marcia Zegarra  
<http://marciazegarra.blogspot.com/>  
gratuito su prenotazione scrivendo a:  
[c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## GIARDINO BOTANICO INCAS

MARTEDÌ 5 MARZO ORE 18:00

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Esposizione e descrizione di piante alimentari (patate, mais, quinoa, maca, amaranto, cañigua, tarwi), medicinali (culen, chanca piedra), aromatiche (aji amarillo, rocoto, huacatay, muña, paico) e frutta (guanabana e lucuma) dell'immensa biodiversità andina. Percorso sensoriale guidato dall'agronomo e ingegnere Victor Galvez.

- a cura dell'*Associazione Allpa*

## SOSTENIENDO LA MITAD DEL CIELO

Protagonismo e leadership di ieri e di oggi delle donne peruviane

GIOVEDÌ 7 MARZO / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Evento interculturale sul protagonismo e leadership delle donne peruviane attraverso il tempo in cui pretendiamo di accrescere la consapevolezza di genere e di incoraggiare l'empowerment delle donne proponendo dei modelli virtuosi femminili. Una grande occasione di riscatto per combattere gli stereotipi di genere e la violenza sulle donne.

- a cura della *Commissione Europea delle Donne Peruviane (CEMPE)* e dell'*Associazione delle Donne Peruviane a Milano (ADAPEMI)*

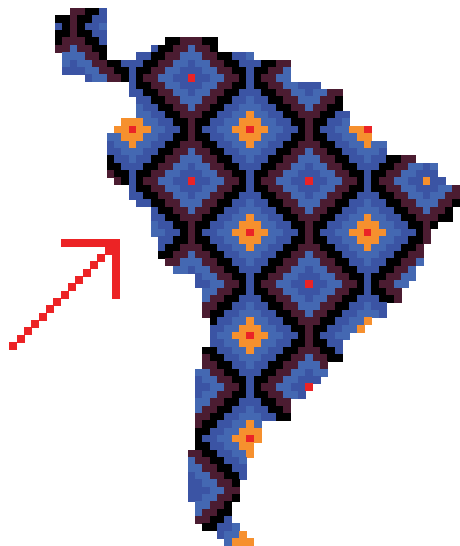
## PERUVIAN PIPS ALLA SCOPERTA DEL PERÙ

GIOVEDÌ 14 MARZO / ORE 17:30

Mudec Lab [6 – 11 anni]

Progetto teatrale interattivo, dove l'avventuriero Peruvian Pips sale a bordo di un aereo e parte per una grande avventura alla scoperta del Perù. Un viaggio immaginario fatto di attori, musica, video, comparse ed un biglietto aereo.

- a cura delle *Associazioni Aspil e Milangy* in collaborazione con *Enjoy Travel Italia* gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)



## MOSTRA: STORIE IN MOVIMENTO.

Italiani a Lima, Peruviani a Milano

16 MARZO/ 14 LUGLIO 2019

Spazio Focus

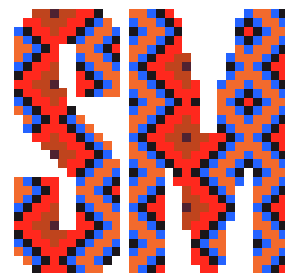
Il percorso espositivo ripercorre alcune significative vicende legate ai rapporti culturali tra Italia e Perù, tracciandone i legami secolari che hanno avuto le due città di Milano e Lima. La mostra poi si concentra sull'esperienza di due figure di grande rilievo del panorama culturale e artistico italiano e peruviano del XX secolo: Antonello Gerbi e Jorge Eduardo Eielson. Attraverso le loro esperienze intellettuali e artistiche, i legami tra Milano e il Perù nel XX secolo sono protagonisti di un fecondo dialogo con gli oggetti della collezione etnografica del Mudec, che saranno presenti in mostra.

A conclusione 5 videointerviste, realizzate da un team di antropologhe, che delineano un vivace quadro della presenza attuale dei peruviani a Milano.

La mostra è curata da Giorgia Barzetti, Maria Matilde Benzoni e Carolina Orsini

### Orari

LUNEDÌ	14:30 - 19:30
MARTEDÌ	9:30 - 19:30
MERCOLEDÌ	9:30 - 19:30
VENERDÌ	9:30 - 19:30
DOMENICA	9:30 - 19:30
GIOVEDÌ	9:30 - 22:30
SABATO	9:30 - 22:30



## 5 SENSI PER SCOPRIRE IL PERÙ SABATO 16 MARZO / ORE 17:30

Mudec Lab (6 – 11 anni)

Laboratorio sensoriale dedicato alla grande biodiversità peruviana. Una guida introdurrà ad ogni bambino prodotti differenti della terra andina, della costa e della selva

- a cura dell'Associazione Aspil in collaborazione con Milangy e Cafè Los Andes gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## NELLO SPECCHIO DELL'ALTRO. SCRITTORI PERUVIANI IN EUROPA

MARTEDÌ 19 MARZO / ORE 17:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

La letteratura peruviana, e latinoamericana, non viene più scritta solo a Lima, Buenos Aires o Città del Messico, ma anche a Ginevra, Londra, Roma o Berlino. Si parlerà dunque di scrittori peruviani che vivono da tempo in Europa e che da qui scrivono. Il loro è uno sguardo intenso e complesso, vasto e plurale. Riflettono sul loro mondo e sul nostro, dalla distanza e dalla prossimità. Ce ne mostrano le connessioni e i contrasti, le contaminazioni e i conflitti."

- con Emilia Perassi (Università degli Studi di Milano)

## LA COSTA, LA MONTAGNA , LA SELVA: DANZE E FOLKLORE DEL PERÙ

GIOVEDÌ 21 MARZO / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Conferenza di etnomusicologia, presentazione di costumi e illustrazione delle diverse danze.

Ci sono più di 300 danze tipiche in Perù e i costumi sono diversi, a seconda della città di provenienza.

Le danze sono in relazione con la Madre Terra, con il Dio Sole Inca, con la *Cosmovisione Andina*.

- con Rosemary Hanco e il gruppo *folclorico Tarpy Milano*

a cura dell'Associazione Paradigma

## MACHUPICCHU

VENERDÌ 22 MARZO / ORE 18:00

Auditorium

Per promuovere la conservazione e la salvaguardia del Patrimonio Mondiale, La Cattedra UNESCO dell'Università di Genova e il MUDEC hanno invitato Fernando Astete (Direttore del parco dal 1994) che racconterà la storia e il futuro di Machupicchu.

Per oltre 30 anni l'antropologo ha dedicato la sua vita alla salvaguardia, alla conservazione e alla ricerca del Santuario Storico di Machu Picchu, esplorando e mappato i suoi oltre 37000 ettari, scoprendo strade, costruzioni e insediamenti insieme a diverse testimonianze archeologiche nella zona. Astete è stato premiato come "Americanista Distinto" nel 56° Congresso internazionale degli americanisti.

Recentemente una nuova specie di orchidea scoperta nel Santuario di Machu Picchu è stata nominata in suo onore.

## IL DISEGNO NEL TELAIO E CON L'AGO: TRADIZIONI TESSILI DEL PERÙ

MARTEDÌ 26 MARZO / ORE 18:00

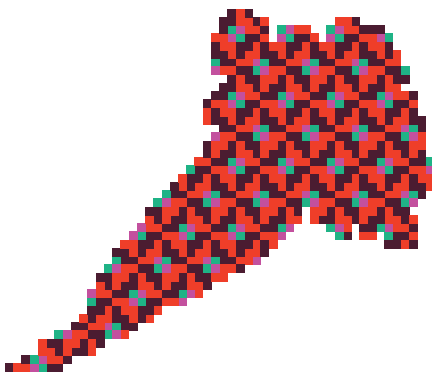
Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Occasione per conoscere la millenaria tradizione tessile del periodo preispanico peruviano, conservata nel deserto e fra le cime innevate delle Ande.

Vesti in fibra di cotone e di camelidi avvolgono corpi ancestrali, cimiteri collegati alla Tradizione Paracas custodiscono tessuti elaborati con una gran varietà di tecniche, arricchiti da una pittura e ricami unici. Diverse usanze funebri e vesti caratterizzarono gli antichi popoli del Perù.

Nonostante la continua trasformazione del modo di vestire e di creare abiti nei diversi periodi della Colonia, della Repubblica fino al XX Secolo, molte comunità andine e amazzoniche conservano e riproducono ancora oggi tecniche delle loro tradizioni millenarie.

- con Ann Peters (Museo di Archeologia e Antropologia dell'Università della Pennsylvania).



## LE CARTE DI ANTONELLO GERBI ALL'ARCHIVIO STORICO DI INTESA SANPAOLO

Documentazione e memoria dell'esilio in Perù (1938-1948)

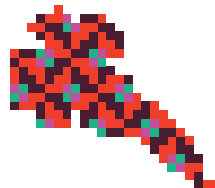
MERCOLEDÌ 27 MARZO / ORE 17:00

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Presentazione del prezioso patrimonio di documenti, memoria di un Perù vissuto in prima persona (sullo sfondo delle leggi razziali e della seconda guerra mondiale), cui si è attinto per costruire il percorso dedicato ad Antonello Gerbi all'interno della mostra "Storie in movimento. Italiani a Lima, Peruviani a Milano".

Si potrà conoscere meglio la figura dello studioso e dirigente della Banca commerciale italiana, che attraverso la vita quotidiana, i viaggi, le ricerche e le fotografie, si è avvicinato in modo originale e profondo al Perù e alla sua ricchissima storia, diventando proprio a Lima, un americanista di fama internazionale.

- con Sandro Gerbi, Guido Montanari, Giovanni Alberto Pincherle, Francesca Pino coordina Maria Matilde Benzoni (Università degli Studi di Milano)



**EDUCAZIONE AL PATRIMONIO CULTURALE  
IMMATERIALE DEL PERÙ:  
DALLE ANDE ALLA FORESTA AMAZZONICA**

**GIOVEDÌ 28 MARZO / ORE 18:30**

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Il Perù ha una ricchezza millenaria, tradizioni multiculturali, una gastronomia pluripremiata, imponenti complessi archeologici, vaste riserve naturali e 12 siti patrimonio mondiale dell'Unesco.

Inoltre 10 manifestazioni sono riconosciute come patrimonio immateriale dell'umanità:

l'arte tessile delle isole Taquile, il patrimonio orale e culturale del popolo Zapara, la salvaguardia delle comunità Aymara, la danza de las Tijeras, la Huaconada, il pellegrinaggio al Santuario del Signore di Q'oyllur Riti, Eshuva Harakmbut preghiere cantate da persone Huachipaire, il ponte sospeso di corda Q'eswachaka sul fiume Apurimac, la festa della Vergine della Candelaria a Puno e la danza del Wititi nella valle del Colca.

- a cura del Centro Socio Culturale Antonio Raimondi

**BALLANDO CON RETOÑO ANDINO LATINOAMERICANO  
SABATO 30 MARZO / ORE 16.00**

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad" (12 – 18 anni)

Laboratorio artistico interculturale su danze e musiche tipiche del Perù. Le tradizioni folcloristiche saranno raccontate attraverso costumi tipici e strumenti autoctoni come charango, zampoña, quena, bombo, ecc.

- a cura dell'Associazione Aspil e Retoño Andino Latinoamericano gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

**MANTO PARACAS (MANTELLO DI PARACAS)  
MARTEDÌ 2 APRILE / ORE 17:30**

Mudec Lab

Laboratorio di piccolo mantello usando la tecnica del collage con lana sulla carta disegnata (6 – 11 anni)

- a cura dell'artista Marcia Zegarra  
<http://marciazegarra.blogspot.com/>  
gratuito su prenotazione scrivendo a:  
[c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

**TRADIZIONI SCIAMANICHE DEL SUD AMERICA.  
ARTE COME ESPRESSIONE DELLA COSMOVISIONE  
ORIGINARIA**

**MARTEDÌ 2 APRILE / ORE 18:00**

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Il Sud America è considerato uno dei più grandi serbatoi di conoscenza ancestrale. Tra questi spiccano l'arte e lo sciamanesimo, espressioni che racchiudono una cosmovisione di grande ricchezza e profondità. L'arte sciamanica è la pratica curativa per eccellenza. Non ha solo lo scopo di guarire le persone, ma anche quello di stabilire una connessione fluida e un equilibrio con il mondo spirituale, ricreando permanentemente la presenza della sacralità nella vita quotidiana.

A seguire:

- **Presenza culturale e potenziale terapeutico dello sciamanesimo nei contesti contemporanei**  
Condivisione di riflessioni, esperienze e inquietudini.
- con Ana María Llamazares (Antropologa - ricercatrice del CONICET - Docente all'Università Tres de Febrero di Buenos Aires - Co-fondatrice della Fundación desde América).



## EIELSON TRA ARTE PLASTICA E LETTERATURA

GIOVEDÌ 4 APRILE / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

La conferenza si aprirà con un breve video di Antonella Ciabatti che illustra il percorso di Eielson attraverso la proiezione di sue opere plastiche e poetiche

- con Martha Canfield, a cura del Centro Eielson
- **Visita guidata alla mostra Storie in movimento.**

**Italiani a Lima, Peruviani a Milano.**

Ore 19.30

## BALLANDO CON RETOÑO ANDINO LATINOAMERICANO

SABATO 6 APRILE ORE 16:00 - SPAZIO DELLE

CULTURE "KHALED AL-ASAAD (ANNI 18+)

Laboratorio artistico interculturale su danze e musiche tipiche del Perù. Le tradizioni folcloristiche saranno raccontate attraverso costumi tipici e strumenti autoctoni come charango, zampoña, quena, bombo, ecc.

- a cura dell'*Associazione Aspil e Retoño Andino Latinoamericano*

gratuito su prenotazione scrivendo a:

[c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## PERUVIAN PIPS ALLA SCOPERTA DEL PERÙ

GIOVEDÌ 18 APRILE / ORE 17:30

Mudec Lab [6 - 11 anni]

Progetto teatrale interattivo, dove l'avventuriero Peruvian Pips sale a bordo di un aereo e parte per una grande avventura alla scoperta del Perù. Un viaggio immaginario fatto di attori, musica, video, comparse ed un biglietto aereo.

- a cura delle *Associazioni Aspil e Milangy* in collaborazione con *Enjoy Travel Italia* gratuito su prenotazione scrivendo a: [c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

## INTI RAYMI - FESTA DEL SOLE

GIOVEDÌ 18 APRILE / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Festa in onore del dio Sole (Inti) che si celebra nella fortezza di Sacsayhuamán, dove s'incontrano genti e popolazioni dei 4 lati del Tahuantinsuyo. Attraverso questo incontro si narrano i passaggi simbolici della festa, basati sui principi del Sumak Kawsay. Il significato quechua di Sumak fa riferimento alla bellezza estetica del pianeta, Kawsay significa vita e nella sua traduzione vuol dire "vita degna". Il filosofo andino Javier Lajo parla di Sumak Kawsay inteso come "pensare bene, sentire bene per fare del bene, con l'obiettivo di conseguire un'armonia con la comunità, la famiglia, la natura e il cosmo". Molti principi del sumak kawsay hanno in comune l'idea di ringraziare e rispettare la natura, la terra e la ciclicità del tempo.

- a cura di Isola Solidale Aps

**ESSERE ARTISTA: ORA TOCCA A ME**  
**4 E 5 MAGGIO / ORE 16:00**

Spazio Focus

Percorso sensoriale per famiglie  
con bambini dai 5 agli 11 anni

– **Mostra: Storie in movimento. Italiani a Lima,  
Peruviani a Milano.**

Alcune didascalie dedicate guideranno i piccoli visitatori nella fruizione delle opere esposte in mostra. I partecipanti, con la guida degli operatori, potranno sperimentare in prima persona i “gesti dell’arte” per “trasformare un oggetto qualsiasi in un/oggetto magico” e raccontare attraverso “un quipu” se stessi, in una “biografia per nodi”. Il confronto dell’esperienza personale con quella di Eielson fornirà ai bambini una chiave di lettura per comprendere il linguaggio dell’arte e le sue varie forme espressive e contribuirà a stimolare la loro naturale sete di conoscenza e comprensione del mondo.

- a cura di Laura Del Conte e Alessandra Maggio  
del *Centro Studi Jorge Eielson*  
gratuito su prenotazione Eventbrite:  
<https://goo.gl/1uMovV>

**RETABLO PERUANO (PALA D'ALTARE PERUVIANA)**  
**MARTEDÌ 7 MAGGIO / ORE 17:30**

Mudec Lab

- Laboratorio fatto con la carta con dentro cose tipiche del Perù, cartoncino e collage di disegni (6 -11 anni)  
a cura dell’artista Marcia Zegarra  
<http://marciazegarra.blogspot.com/>  
gratuito su prenotazione scrivendo a:  
[c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

**RACCONTARE IL PERÙ NELLE STRADE DI MILANO**  
**GIOVEDÌ 9 MAGGIO / ORE 18:30**

Spazio delle Culture “Khaled al-Asaad”

- L’intervento si propone di illustrare i segni visibili della comunità peruviana nel paesaggio linguistico milanese, costituito dall’insieme di immagini e parole che si trovano sugli edifici pubblici, nelle insegne dei negozi, sui muri e perfino sui pali della luce. Questi segni non trasmettono solo informazioni ma anche valori e credenze: così il Perù si racconta, ora in spagnolo e ora in italiano, sospeso tra la memoria di un altrove e la realtà delle strade vicine. Esposizione fotografica “Scatti e narrazioni”.
- di e con Maria Vittoria Calvi (Università degli Studi di Milano)

## LA CHICHA ESTÁ FERMENTANDO. ETNOGRAFIA CON LA COMUNITÀ PERUVIANA A MILANO

SABATO 11 MAGGIO / ORE 16:00

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

Presentazione del lavoro di campo etnografico condotto sul territorio di Milano e hinterland (dicembre 2017 – dicembre 2018), che ha raccolto materiale significativo per la comunità peruviana al fine di costruire il percorso della mostra, parte integrante di "Milano Città Mondo #04 Perù". Grazie alla partecipazione di questa comunità, sono emersi aspetti socio-culturali divenuti oggetto di alcuni video che faranno parte dell'esposizione al museo. Dando rilevanza ad alcune pratiche ed elementi culturali specifici è stato approfondito il processo metodologico del lavoro di campo, che ha dato voce all'eterogeneità delle questioni e delle esperienze della comunità peruviana a Milano.

Introduce: Sofia Venturoli (Antropologa,  
Università di Torino)

- Intervengono: Margherita Valentini, Camilla Marcucci, Valentina Mannu (antropologhe)

## DAL BARRIO A MILANO. VOCI, SUONI E TAG NELLA CITTÀ MONDO.

SABATO 11 MAGGIO / ORE 18:30

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

- **Racconto sull'hip hop latinoamericano a Milano**  
con Milin Bonomi e Alejandro Castillo
- **Performance dei rappers Wil Mc e Joins Mc**  
**Graffito live**  
con un importante street artist peruviano
- **Esposizione fotografica "Buenas Noches, Barrio"**  
di Roberto Ramirez  
<http://www.thestrippers.it/roberto-ramirez/>

## LA RELIGIOSITÀ POPOLARE LATINOAMERICANA E PERUVIANA A MILANO

MARTEDÌ 14 MAGGIO / ORE 18:00

Spazio delle Culture "Khaled al-Asaad"

La religiosità popolare rappresenta una categoria preziosa per comprendere la storia profonda di popoli, paesi e culture in movimento. Nel caso della variegata religiosità popolare latinoamericana l'intreccio tra esperienze di trasformazione e di resilienza si abbevera e arricchisce inevitabilmente della complessità di tradizioni di matrice amerindiana, europea, mediterranea, africana e perfino asiatica. La relazione presenterà una riflessione sulle evoluzioni della religiosità popolare latinoamericana, attraverso il prisma del caso peruviano, tra XX e XXI secolo, lungo un percorso che si dipana dalle Ande a Milano, con Massimo De Giuseppe (IULM Milano)

## AMORE MARINERA - IL TEATRO E LA DANZA

GIOVEDÌ 16 MAGGIO / ORE 18:30

Auditorium

Dialogo sull'evoluzione del teatro in Perù

- con Carlos Weilg  
Rappresentazione teatrale di "Vita"  
Testo ironico e riflessivo su una vita vissuta tra Italia e Perù da due fratelli che cambiano e assumono nel tempo le sfumature dei due continenti e della migrazione.
- Drammaturgia e regia di Carlos Weilg  
con l'attrice Mela Tomaselli (ha collaborato con Giorgio Strehler al Piccolo e partecipato al gruppo internazionale Odin Teatro, con sede in Danimarca  
[Ore 19:30](#)  
Introduzione di Lucy de Mantilla e Glenda Beltràn  
La Marinera è un'elegante danza peruviana, espressione dell'anima della coppia che rappresenta il corteggiamento romantico dell'uomo verso la donna. I due partner si muovono con movimenti sinuosi tra sguardi complici, avvicinandosi ed allontanandosi, girandosi intorno con abili passi come il "zapateo".
- a cura di Club Libertad de Trujillo a Milano e associazione Paradigma

## DALLE ANDE AGLI APPENNINI.

STORIE DI VITE TRA PERÙ E ITALIA

SABATO 25 MAGGIO / ORE 18:30

Auditorium

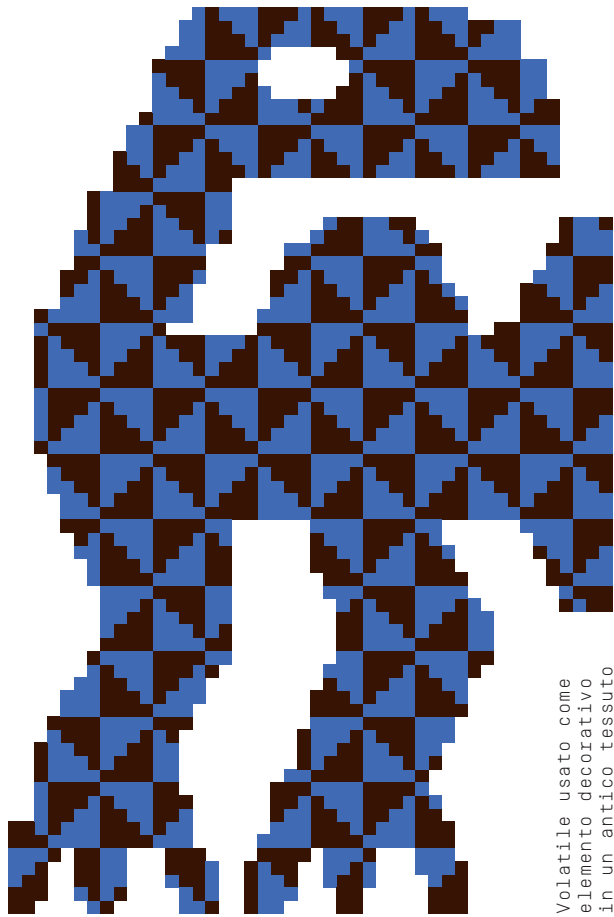
DOCUCITY\_Concorso per film e video.

Percorrendo via Pontano, nel cuore della ex Milano operaia, non si può fare a meno di notare un enorme affresco murale che rappresenta una fanciulla dai tratti tipicamente andini, lo sguardo duro e le braccia incrociate sul petto con in mano due pistole giocattolo.

È Sarita Colonia (un personaggio realmente esistito - Huaráz 1914 – Callao/Lima 1940) che i maestri del murales i peruviani Sef#01 e Hadok hanno magistralmente dipinto a immortale questa anti eroina, patrona informale (non riconosciuta dalla chiesa ufficiale) degli immigrati, dei carcerati, delle prostitute e dei membri delle bandillas.

Sarita è stata scelta come immagine simbolo di DOCUCITY, concorso per film e video, di cui saranno proiettati i film selezionati e premiato il vincitore.

- in collaborazione con Università degli Studi di Milano e CTU.



Volaile usato come  
elemento decorativo  
in un antico tessuto  
peruviano  
[elaborazione grafica]

IL  
PERÙ  
IN  
CITTÀ



Colombo/piccione  
selvatico occidentale  
[Columba livia]

## SENZA NOME / SIN NOMBRE

8 MARZO - 5 APRILE 2019

11:00-14:00 / 15:30-17:00

Consolato Generale del Perù a Milano

Via Fabio Filzi, 23 – Milano

Le cronache sul fenomeno migratorio raccontano di persone che, rischiando le loro vite, attraversano il mare o territori sconosciuti, per cominciare una nuova vita altrove.

Christian Flores sente il dovere di mostrare non solo bellezza e perfezione, ma anche una parte dolorosa e incompresa di persone che si assomigliano, attraverso 20 ritratti (collettivi e individuali), eseguiti con la tecnica dell'acquerello, che riflettono l'espressione profonda dell'essere migrante (problema universale e atemporale), cercando far riflettere lo spettatore.

Questa serie vuole rappresentare alcuni delle migliaia di migranti "senza nome". Ogni soggetto esprime un'emozione a noi familiare.

## CIRCOLO FILOLOGICO MILANESE

GIOVEDÌ 7 MARZO / ORE 18:00

Via Clerici, 10 – Milano

Ultimi risultati dei recenti scavi archeologici nel centro cerimoniale di Cahuachi: Nasca.

- con Giuseppe Orefici - Circolo Filologico Milanese Architetto e archeologo, Direttore del Centro Italiano Studi e Ricerche Archeologiche Precolombiane (CISRAP) di Brescia, Direttore del Museo Archeologico Antonini di Nasca e del Progetto Nasca 1982 – 2016.

## 29° FESCAAAL – FESTIVAL DEL CINEMA AFRICANO, D'ASIA E A MERICA LATINA

DAL 23 AL 31 MARZO 2019

Il Festival si terrà a Milano dal 23 al 31 marzo 2019. Al suo interno una sezione cinematografica dedicata: "Milano Città Mondo #04 Perù", con proiezioni di film di registi peruviani e un invitato speciale. Verranno proiettati:

### El Abuelo

Gustavo Saavedra Calle (2018)

(il regista sarà presente in sala)

**Sabato 30 marzo / ore 19:00**

Spazio Oberdan

Viale Vittorio Veneto, 2 - Milano

### Retablo

di Alvaro Delgado Aparicio (2017)

**Domenica 31 marzo / ore 17:00**

Auditorium San Fedele

Via Ulrico Hoepli, 3/b - Milano

### La Teta Asustada (Il canto di Paloma)

di Claudia Llosa [Orso d'Oro a Berlino 2009]

**Domenica 31 marzo / ore 19:00**

Auditorium San Fedele

Via Ulrico Hoepli, 3/b - Milano

**CONVEGNO: PRENDERSI CURA DELL'ALTRO**  
**MERCOLEDÌ 10 APRILE 2019 / ORE 9:30-13:00**

Palazzo Reale, Sala Conferenze - Piazza Duomo, 14

Centinaia di professioniste sanitarie peruviane operano in città. Le e gli infermieri peruviani sembrano infatti avere il primato del lavoro di cura e assistenza di ammalati e anziani a Milano.

- a cura del Grupo de Enfermeros Santa Rosa

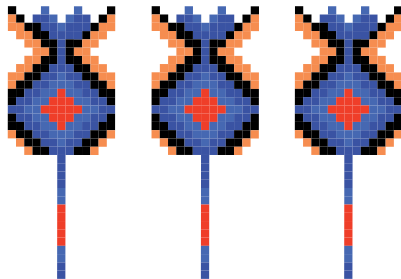
**MILANO – LIMA VIAGGIO DI ANDATA E RITORNO**  
**10-16 APRILE / 10:30-14:00 / 15:30-17:00**

Consolato Generale del Perù a Milano

Via Fabio Filzi, 23 - Milano

Il design italiano e peruviano si incontrano in un'esposizione che evidenzia le capacità produttive delle due culture. I lavori sono ispirati alla cultura peruviana e alla tradizione italiana. Saranno progetti innovativi per l'uso dei materiali o del concetto progettuale con un'esposizione armonica in cui si mettono in dialogo le due culture.

- a cura delle arch. Lisa Balasso, Ana Maria Reque e Teresa Edwards



**STELLE E COSMOLOGIA DEI POPOLI ANDINI**  
**MERCOLEDÌ 8 MAGGIO 2019 / ORE 18:30**

Civico Planetario Ulrico Hoepli  
c/o Giardini Pubblici "Indro Montanelli"  
c.so Venezia, 57 - Milano

- con Fabio Peri (Conservatore / Astronomo)  
Veronica Silva Alvarado (antropologa)  
In collaborazione con l'Associazione Isola Solidale APS

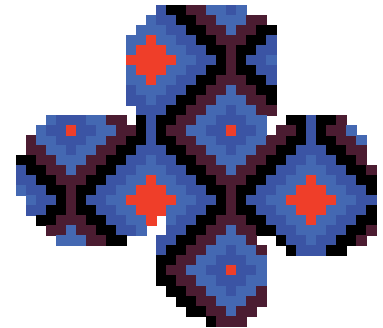
**GIARDINO BOTANICO INCAS**  
**SABATO 18 MAGGIO 2019 / ORE 11:00**

Museo Botanico Aurelia Jozs  
Via Rodolfo Margaria, 1 - Milano

Osservazione di piante alimentari, medicinali, aromatiche e frutta dell'immensa biodiversità andina, piantate in seguito all'esposizione al Mudec.

- a cura dell'Associazione Allpa

Pranzo al sacco libero per i visitatori (12.00-15.00)



## LASCIARE IL SEGNO / 2ª EDIZIONE

Percorsi d'integrazione attraverso l'arte e il dialogo

Percorso per formare e sensibilizzare giovani cittadini alla realtà del percorso migratorio e al concetto di asilo, tracciando un comune piano d'azione che accresca l'impegno contro il razzismo e ogni forma di intolleranza e discriminazione, attraverso la street art. Il progetto ha coinvolto più di trenta studenti di due licei milanesi: lo Scientifico Volta e l'Artistico Brera e quattro artisti italiani e internazionali selezionati attraverso un bando lanciato da BJCEM. I due percorsi, scolastico ed extrascolastico, sono stati coordinati dagli operatori dell'associazione "Africa e Mediterraneo" e si sono conclusi con la produzione di bozzetti, che diventeranno due murales da realizzarsi nella prossima primavera.

Il calendario potrebbe subire variazioni.

Ingresso gratuito a tutte le iniziative  
(ad eccezione di FESCAAL) fino a esaurimento posti.

Laboratori su prenotazione.

Per info:

[c.reticoopculturale@comune.milano.it](mailto:c.reticoopculturale@comune.milano.it)

<https://www.facebook.com/milanocittamondo/>

[www.mudec.it](http://www.mudec.it)

48xy / Mario Piazza - Lorenzo Mazzilli



Comune di  
Milano



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO  
DIPARTIMENTO DI SCIENZE  
DELLA MEDIAZIONE LINGUISTICA  
E DI STUDI INTERCULTURALI



MUDEC  
Museo delle Culture



CITTÀ  
MONDO

in collaborazione con



CONSOLATO GENERALE  
DEL PERÙ  
MILANO



Docuity



CTU



ADAPEMI  
ASSOCIAZIONE DI GIAPPANESE PERLANO E BIANCHI



ALPA  
ONLUS



Associazione di Sviluppo e Promozione  
per l'Integrazione Latinoamericana



ANTONIO RAIMONDI



FILIAL MILANO  
2009/2011



PARADIGMA  
ASSOCIAZIONE PRO-ARTE  
EDUCAZIONE E CULTURA



ISOLA SOLIDALE



ISOLA SOLIDALE



ISOLA SOLIDALE  
ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE SOCIALE



PRESENCIA CULTURAL  
TARPU

con la partecipazione

ASTROFAT  
GRAFF STORE

loop  
LABORATORIO



